

(Продолжение Письма Президента RM)

изменения, комментарии или запросить уточнения и объяснения. Ваша корреспонденция может быть адресована мне по почте, факсом или электронной почтой (см. в заголовке письма).

Если второе обсуждение будет необходимо, оно состоится между апрелем и декабрём 2002. Не позже января 2003 окончательный текст будет подготовлен для обсуждения и утверждения к апробации на ежечетырёхлетнем собрании 2003 года.

С.- Майка Randonneurs Mondiaux

Изготовитель для майки Всемирных Рандоннёров был выбран всё же из французских фабрикантов. Выбор фабриканта основывался на качестве продукта и наилучшей эффективности. Мы на пути изучения стратегии маркетинга. Процедура покупки будет уточнена в мартовском письме. Фотография майки будет доступна в Интернете.

Д.- Календарь 2002 Randonneurs Mondiaux

1. Audax Australie (Австралия), [см. также: www.audax.org.au]
Март 29: Murray & Bacch 1200 км (старт из Vassuc March)
Ответственный: Alan Tonkin: [alantonkin@optushome.com.au] – Тел: 03 9890 2420
Апрель 4: Captain Thunderbolt's Ride 1200 км (старт из Brisbane)
Ответственный: Peter Moore – Тел: 03 9421 0831
Сентябрь 21: Mal's Tour de Force 1200 км (старт из Hornsby)
Ответственный: Mal Rogers – Тел: 02 9983 9258
Сентябрь 30: Melbourne Express 1200 км (старт из Adelaide)
Ответственный: Matthew Rawnsley – Тел: 0500 800 105
Октябрь 15: Sapphire Shimmy 1200 км (старт из Canberra)
Ответственный: Jon Gowland – Тел: 02 6291 5495
2. Sofia-Varna-Sofia'2002: (Велоклуб "Sinite kamani" Sliven, Болгария) Июнь 26 - 30
Ответственный: Lazar Vladislavov, 2-B-15 Irechek, Silven 8800, Bulgarie
Тел.: / Факс: ++359 44 37395 [lazar.v@lycos.com]
[<http://svs.cycling.tripod.com/cyclingclub/>]
3. Rocky Mountain 1200 км (Велоклуб В.С. Randonneur, Канада)
Июль 24–28 (старт из Kamloops, В.С.)
Ответственный: Danelle Laidlaw (dplaid@attglobal.net) – Тел: (604) 731-0043
[www.randonneur.bc.ca/bcrrc/rocky/rm1200.html]
4. Boston-Montreal-Boston 1200 км - (Massachusetts, США) Август 22 –25
Ответственный: Jennifer Wise, 10 Bliss Mine Road, Middletown, RI 02840, USA
Тел.: 401 847-1715 [otherwise@att.net] [www.bmb1200k.com]
5. Colorado - Last Chance Randonnee 1200 км (США) Сентябрь 5-9 (старт из Boulder, Colo)
Ответственный: John Lee Ellis, 2155 Dogwood Circle, Louisville, CO 80027, USA
[jellisx7@juno.com] [www.rmccrides.com/brevet1L.htm]

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ РЕГИОНАЛЬНЫХ КЛУБОВ

членские взносы за уходящий год уплачены (у.е.) :

Волгоград	30	Петербург	26
Екатеринбург	33	Черкесск	2
М.Гаврилов закрыл все долги по «Каравану» (Москва)			

№ 4 (17)

2001

октябрь-
декабрь

Издаётся с 1997 г.



РОССИЙСКИЙ РАНДОННЕР

ВЕСТНИК Общества российских велотуристов-марафонцев

les Randonneurs Mondiaux

Real Prefontaine, President

№4 – 35035 Morgan Way

British Columbia, Canada, V2S 5T7

Courriel:: Real_Prefontaine@telus.net

Письмо Президента № 5

Октябрь, 2001

А. – Велопробеги в 2001

Этот году *Randonneurs Mondiaux* был исключительным. Семь 1200-километровых испытаний или даже больше состоялись в пяти различных странах. Трое участников выполнили по 3 пробега: Ken Bonner из В.С. Randonneurs (Канада); John Evans из Audax United Kingdom (Великобритания) и Kevin Main из Randonneurs USA (США). Ken Bonner с километражом 3800 км и общим временем 219 часов заслуживает первой звезды. Цели нашей организации Randonneurs Mondiaux "...проводить большие пробеги, воодушевлять и знать своих участников а также их подвиги..." конечно же были достигнуты в этом году.

В.- Организация Randonneurs Mondiaux

В начале моего срока, я наметил себе целью определить административные процедуры RM. В марте 2000 я пригласил все страны члены представить имя одного из их членов, готовых участвовать в этой задаче. Ответило пять стран. Среди предложенных имён был создан Специальный Комитет для разработки Положения и Правил для Randonneurs Mondiaux. Этот Комитет выполнил теперь первую часть своей задачи. К Письму Президента приложен ПРОЕКТ Положения и Правил, которые адресуют административные функции RM. Это не окончательный документ, номы находимся на этапе, когда запрашиваются мнения и замечания всех членов. В идеале нужно бы иметь этот документ на национальном языке каждой из стран участниц. Но поскольку функционирование Randonneurs Mondiaux принципиально основано на доброй воле, мы не имеем финансовых ресурсов для соответствующих переводов. ПРОЕКТ предложен только на французском и английском. Желательно, чтобы добровольцы осуществили перевод документа на родной язык их стран.

Чтобы сохранить согласованность, я прошу придерживаться следующего процесса корректировки, которую вы желаете внести в ПРОЕКТ. Предложения должны быть мне представлены не позднее 31 января 2002 г. Я сделаю согласование всех соответствующих предложений, которые будут вам представлены Письмом Президента в марте 2002. Этот процесс позволит всем изучить предложенные изменения и сформулировать уточнения или возражения. На этой первой фазе обсуждения, все члены, как имеющие право голоса, так и ассоциативные могут представить

Редактор вестника: **Валерий Комочков**

Президент Общества

российских велотуристов-марафонцев

«Российские рандоннёры»

Адрес для корреспонденции:

400078 Волгоград, а/я 2009

тел. раб. (8442) 34-48-01

тел. дом. (8442) 75-77-60

e-mail: orion_vk@volgadmin.ru

<http://www.volgadmin.ru/bikeclub/rrr>

(Окончание на стр. 8)

**ЛАДОГА 2001
от Сергея Баранова**

Окончание. Начало в № 3(16)

Четвёртый КП встретил нас на песчаном берегу Ладоги. Как и положено, очаг, палатки и даже тех.сервис в лице фирмы “Бивак”, был на высоте. Мы были зафиксированы, накормлены, напоены чаем и помещены на полчаса, как мы и просились, в отбой. Было очевидно, что ребята старались, выполняя неблагодарную работу, но для полных пяти баллов не хватило одного весомого минуса – достаточного количества питьевой воды. Именно, воды во фляги, а не чая. Впрочем, это не столько упрёк, сколько памятка на будущее всем организаторам марафонов.

Во втором часу ночи мы с Иваном отправляемся в дальнейший путь. Ребята, приехавшие следом за нами, запасаются калориями и отдыхают. Похоже, в раздумьях, пускаться ли в след, находится только Юрий Левковский, единственный представитель солнечной Украины, некогда покорявший “Париж-Брест”. Несколько сот метров катим велосипеды по пляжному песку, пока нога не почувствовала привычную твердь асфальта. Ночь светла, путь далёк. Иными словами, видимость приличная, фара нужна только для сигнализации встречным машинам о том, что ты существуешь на свете и именно в этом месте.

Некоторое расслабление на КП сделало своё дело. Проблемные ноги не тянут, как некогда. Через 50 км отдыхаем, отстегнувшись от велосипедов. Чувствую, что начинаю тормозить Ивана. В один из таких присестов вдруг пулей из-за бугра вылетает Юрий Левковский на горном байке. “Пуля” просвистела мимо. Всё-таки надумал и, как видим, настиг. Отсылаю Ивана в догон, а сам перехожу на свой “инвалидный” темп. Еду как могу,

созерцаю карельские пейзажи, утренние посёлки. Несмотря на столь ранний час, народ, в основном молодой, гуляет по дороге, как по Бродвею. Представляю, насколько удивителен ему велосипедист, летящий с квадратными глазами в три часа ночи. Каждую минуту ожидаю появления основной группы преследователей. Странно, что они куда-то запропастились.

Между тем, вот так, весь в неведении, докатил до Сортавалы, это 530 км от старта. До сих пор не сошёл, уже хорошо. У разбуженного Андрея Ханнолайнена узнаю, что пока никто из проскочивших не отмечался, значит не нашли укромно стоящий Форд, близ действующей церкви, как ясно писалось в “легенде”. Ладно, нас не обманешь, совершенно очевидно, что впереди двое Ваня и Юра, пока. Ну что ж, уж последние то 70 км проковыляем как-нибудь. Полную дистанцию в 800 км решаю оставить на более здоровые времена, и ограничусь лишь обязательной для зачёта шестисоткой. К тому же последние километры оказываются наиболее гористыми и грейдеристыми.

В одном все соревнования похожи – финиш всегда желанный. Так и в этот раз. Вот он 69й километр трассы A129, вот она заветная финишная черта, слегка затерявшаяся под слоем щебня. К моему великому удивлению фотофиниш показал, что на этой отметке, оказывается, я объявился вторым. Проехал только Юра Левковский. Ивана Карпова пока нет. Странность разъяснилась спустя пару часов. Оказывается, Иван нанёс визит в гостиницу. Просто он так захотел. А команда преследователей, всё-таки, меня опередила, но уже после отметки 600 км. Дальше пошли не хилые ребята Джеймс, Володя Семёнов, Сергей Ионенков, Егор Иванов, Владимир Петриков, Вадим Кудин, Валерий Комочков, Владимир Медведев, Михаил Каменцев, Алексей Куковенко, Алексей Лутков, Пётр Мисник, Владимир Тихомиров, Леонид Кривенков и Илья Голубков. Они показали разное время, но были едины в одном – они сделали это.

июнь 2001 (Нижний Тагил)

травмой шеи (with a bad case of Shermer neck) более 600км, не является ли он также исключительным? Был ли он «побит» «победителем» Кейтом Фрезером? Я надеюсь, что парни типа Джоя увидят, как важен выбор слов, когда описывается рандоннерство и достижения рандоннеров.

Если Мишель Лоу вернет свою карточку на финиш до его закрытия, он будет официально оформлен и получит такую же специальную GRR футболку и медаль, как любой другой участник, закончивший дистанцию, хотя и более медленно.

Билл Брайнт (Орг.комитет пробера)
Вице-президент Randonneurs USA

14.07.01

От Мишеля Лоу (From: «Michael Lau»
mlau@cyberus.ca)

Привет Мишель и организаторы GRR: Думаю, что многие были озадачены моим поступком. Мое решение остановиться за 2 км до финиша не имеет отношения ни к Кейту, ни к организаторам и добровольным помощникам пробера.

Я верю, что рандоннерские пробеги задуманы как не соревновательные пробеги таковыми являются, хотя рекорды фиксируются для большинства пробегов 1200км. Лично я против записи рекордов дистанций для рандоннерских брветов. Вот почему, я предпочел, чтобы мое имя стояло в рекордах этого пробега. Я бы так не сделал, если бы это была супер-гонка (ultra race). У меня была цель ехать почти 60 часов, а моё официальное финишное время и место не много для меня значат. То же я сказал Дэну Шедоуну, когда он позвонил мне в мотель в четверг днем, чтобы напомнить про регистрацию.

Повторяя последнюю реплику Кейта Фрезера ко мне, когда я повернул вбок - Я очень необычен. Это только моё личное мнение, так как я не прошу организаторов убрать все рекорды брветов. Я чувствую, что без рекордов, брветы станут менее соревновательными, что способствует большему товариществу. Во время брветов предыдущих лет, я видел слишком много не финишировавших участников, из тех, кто хотел только установить/побить рекорд дистанции.

С уважением,
Мишель Лоу

Ладога Сюзанны Лепертель

Окончание. Начало в № 3(16)

Утром находим Володю в баре отеля, спрашиваем, когда можно будет позавтракать. Он нам отвечает, что через четверть часа. Хорошо, Боб пошел заниматься туалетом, а я жду. Время идет, я беспокоюсь, но можно получить кофе или чай, есть нечего. Володя думал, что Андрей заедет забрать нас в авто и закончить этот путь, очень утомительный в этих условиях и мешающий Андрею в его организации.

Есть поезд, который уходит в 10 часов, мы возьмём его. Отправляемся на вокзал, в кассу. У нас спрашивают паспорта. У Володи нет своего паспорта, следовательно нет билета для него. Я удивляюсь, как можно решиться путешествовать без бумаг, без денег. Он право неблагоприятен. Мы советуем ему ехать на контроль, где он найдёт Андрея. Мы же возвращаемся поездом, выберемся. Приехав в С.Петербург, взяли такси до отеля, чтобы забрать свой чемодан, никто ещё не приехал. Итак, мы возвращаемся в С.-Петербург так, чтобы быть на месте и уехать в воскресенье. Я слишком боюсь оказаться заблокированной, как со мной случилось несколько раз после долгих поездок на автомобиле.

Вот подробный рассказ о путешествии, немного специфический, но поверьте, что мы этим не хотим никого обвинить и что, несмотря ни на что, мы воспользовались добрым приёмом, оказанным нам Андреем, вами и всеми велосипедистами, приехавшими нас приветствовать. Если мы поторопили наше возвращение, мы хотели немного побыть в С.-Петербурге и вновь повидать некоторые памятники, которые мы открыли во время круиза 1998 года. Мы имели казию побывать здесь с группой. Это был круиз по рекам из Петербурга в Москву. Во время этого путешествия мы думали остаться на несколько дней, чтобы встретиться с вами, но появились разные проблемы. Во-первых, Боб после операции грыжи в начале июля совершает падение. Надо бы всё отметить, но хирург сказал, что к середине сентября всё будет нормально, т.к. мы будем оставаться на корабле на месте и не должны слишком утомиться. К тому же это оказалось как раз в момент полу-революции (август?) в России. Мы выехали таким образом много встревоженными, ощущалась нехватка продуктов на подвезде к Москве. Всё прошло хорошо, но без вопроса остаться подольше в стране, о которой мы всё же храним доброе воспоминание. Дорогой Валерий, надеюсь, что это длинное письмо вас заставит забыть ваши тревоги и, особенно, что вы будете нашим переводчиком перед всеми велосипедистами – членам вашей российской организации, дабы представить им наши запоздалые извинения.

И благодаря ещё раз за все ваши замыслы, я адресую вам наши дружеские чувства и поцелуи.

Сюзанна Лепертель (июль 2001)

Ещё раз о рандоннёрстве

Предлагаю без комментариев материал, высланный Владимиром Петриковым (Нева-марафон) и возвращающий к вопросу «Что же для нас значит веломарафон?»

Письма из рассылки randon@topica.com, освещавшей ход одного из трёх супер-марафонов США (Gold Rush Randonnee), организованного Davis Bike Club. В пробеге с самого начала лидировали два канадца: Кейт Фрезер и Мишель Лоу (Keith Fraser, Michael Lau). Весь марафон они проехали вместе.

12.07.01

8-ое сообщение с марафона, Вторник, утро, 60 час после старта:

Мы имеем победителя и первого обладателя рекорда! 42-летний ванкуверец из Британской Колумбии в одиночку финишировал этим утром в 4:55, с общим временем 58:55. Партнером Кейта почти всю дорогу был 39-летний канадец Мишель Лоу из Оттавы, Онтарио. За 15 кварталов до финиша Мишель сошел с маршрута, объявив, что собирается пропустить финишный контроль, и направился прямо в свой отель. Мы ожидаем, что Мишель зарегистрируется официально позже, когда проспится.

12.07.01

В клуб-организатор марафона (То: GRRinfo@davisbikeclub.org):

Не могли бы Вы прояснить для нас соревнующихся рандоннеров ПОЧЕМУ Мишель Лоу (Michael Lau) не захотел записать свое зачетное время вместе с Кейтом Фрезером (Keith Fraser)?

Моя семья сделала несколько предположений... но только один кажется резонным. Кейт нуждался в победе, как некой ступени для будущих гонок?

Хотя я уверен, что только маленькая причина остается после 60 часов на велосипеде.

Еще раз спасибо за Вашу прекрасную работу. Мишель Гуттенберг (Michele Guttenberg)

12.07.01

От Клуба-организатора (From: «Gold Rush Info» GoldRushInfo@davisbikeclub.org)

Здравствуй Мишель,

Мы думаем, что тоже знаем. Кен Боннер (Ken

Bonner), 4-ый на финише, живет в том же отеле и сказал, что передал Мишелю, чтобы тот подъехал на финиш и зарегистрировал результат.

Джой (Joe) (главный организатор)

14.07.01

От Билла Брайанта (From: Bill Bryant Bill_Bryant@prodigy.net)

Ответ очевиден:

Мишель Лоу это истинный рандоннер и он понимает, что рандоннёрство это НЕ соревновательное мероприятие. Каждый может остановиться, когда ему необходимо, настолько, пока ему позволяют временные рамки. Мне кажется, что после такой продолжительной езды без какого-либо сна, он сильно хотел немного отдохнуть на своем пути. :-)

Если серьезно, то быстрая езда в рандоннёрстве - замечательна, но она существует по индивидуальным потребностям, а не по соревновательным причинам. Статья 12 Правил Мировых Рандоннеров (the Regulations of the Randonneurs Mondiaux) ясно гласит: «Эти брeветы являются не соревновательными мероприятиями (пробегами), поэтому классификация участников не проводится». Поэтому все, что делает Джой Голдраш (Joe Goldrush), объявляя «мы имеем победителя» или «тот-то и тот-то на таком-то месте» - это какая-то попытка превратить рандоннёрство в гонку. Важно уточнение: по-французски гонка - «course», а «randonnee» - подразумевает: отправиться на прогулку или прогуливаться без цели, для удовольствия на велосипеде или пешком. Этот марафон называется «Gold Rush Randonnee» и проводится с санкции и по правилам Мировых Рандоннеров. Это не гона «Gold Rush Race», что было бы соревнованием типа RAAM. Соотношение рандоннёрство - гонки подобно паре «апельсин - яблоко»: оба схожи на первый взгляд, но совершенно различны. В отличие от гонок, где по определению должны быть победитель и призеры, первые в рандоннёрстве не обыгрывают своих товарищей рандоннеров, они только проезжают пробег более быстро. Снимем шляпу перед Кейтом Фрезером за выдающееся достижение (результат), но сделаем то же перед каждым из его товарищей по старту, кто успешно закончил пробег за 90 часов - они также были выдающимися! Если бы Вы могли увидеть устремленность Крейга Вилсона (Craig Wilson), спешившего финишировать за 88 часов, с

Результаты Российских веломарафонов 2001 года

N	Рандоннёр	Город	200	300	400	600	800
1	Абрамов Константин	Волжский	9:01	-	-	-	-
2	Аринушкин Александр	Москва	-	-	21:00	-	-
3	Баранов Сергей	Н.Тагил	7:53	14:10	-	29:05	-
4	Безывестных Андрей	С.-Петербург	8:17	-	-	35:20	-
5	Бондаренко Владлен	Волгоград	8:30	10:43	-	-	-
6	Буров Антон	Городище	10:32	-	-	-	-
7	Воробьев Олег	Волгоград	7:02	10:21	18:00	-	-
8	Гайдаенко Иван	Москва	-	-	-	36:12	-
9	Голубков Илья	С.-Петербург	8:17	-	-	53:56	-
10	Городович Валерий	Волгоград	9:58	-	-	-	-
11	Громов Виктор	Екатеринбург	8:05	11:26	14:37	-	-
12	Дмитриев Дмитрий	С.-Петербург	9:00	13:00	-	-	-
13	Дьяков Филипп	Москва	-	-	-	34:20	-
14	Евдокимов Юрий	Екатеринбург	8:22	14:07	15:59	-	-
15	Евсеев Алексей	Екатеринбург	9:32	15:23	18:28	-	-
16	Епанечников Е	-	10:07	-	-	-	-
17	Захаров Никита	С.-Петербург	-	13:00	-	-	-
18	Златогур Владимир	Волгоград	9:58	-	-	-	-
19	Зубарев Сергей	В.Тагил	8:46	-	-	-	-
20	Егерев Наталья	С.-Петербург	-	11:45	-	-	-
21	Иванов Альберт	С.-Петербург	-	13:00	21:00	-	-
22	Иванов Егор	Москва	-	-	-	33:20	44:36
23	Ивахненко Алексей	С.-Петербург	12:26	-	-	-	-
24	Ионенков Сергей	С.-Петербург	9:50, 8:20	12:00	24:30	31:05	44:30
25	Казначеев Александр	Волгоград	15:00	-	-	-	-
26	Кальнин Юрий	Березовский	8:34	12:52	-	31:55	-
27	Каменнов Николай	Волгоград	12:46	-	-	-	-
28	Каменцев Михаил	С.-Петербург	-	13:00	26:00	36:52	50:00
29	Карпов Иван	Астрахань	-	-	-	30:40	-
30	Карякин Борис	Волгоград	7:56	-	-	-	-
31	Колядко Василий	С.-Петербург	-	13:00	21:00	-	-
32	Комаров Алексей	Волгоград	11:11	-	-	-	-
33	Комочков Валерий	Волгоград	11:36	15:28	24:57	37:52	50:00
34	Кондрькин Сергей	Волгоград	8:58	-	-	-	-
35	Коробейников Владимир	Сысерть	8:03	12:35	15:47	-	-
36	Коровкин Виталий	С.-Петербург	-	11:30	-	-	-
37	Костин Виктор	Екатеринбург	8:55	12:55	16:34	-	-
38	Кривенков Леонид	Москва	-	-	-	36:22	53:54
39	Кравцов Александр	Волгоград	8:43	14:17	-	-	-
40	Кудин Вадим	Москва	-	-	-	30:40	49:45
41	Куковенко Алексей	С.-Петербург	10:00	-	-	34:55	50:00
42	Курсков Андрей	Волгоград	7:02	10:18	-	-	-
43	Лебедев Вячеслав	С.-Петербург	12:41	-	-	-	-
44	Левковский Юрий	Украина	-	-	-	26:45	36:55
45	Лившиц Галина	Волгоград	9:27	13:56	-	-	-
46	Лутков Алексей	Екатеринбург	10:00	15:03	16:51	36:10	50:43
47	Малыкин Валерий	Волгоград	9:27	-	-	-	-
48	Мальцев Василий	Сысерть	6:58	-	12:57	-	-
49	Маркс Алексей	Екатеринбург	-	-	16:36	-	-
50	Медведев Владимир	Городище	10:32	13:56	-	37:52	50:00
51	Минеев Влад	-	11:20	-	-	-	-
52	Мисник Пётр	Екатеринбург	9:31	14:22	17:20	36:10	50:43
53	Михайлов Андрей	С.-Петербург	-	12:00	-	-	-
54	Мосейко Вячеслав	Волгоград	8:45	-	21:00	30:35	-
55	Мусиенко Наталья	Волгоград	10:07	-	-	-	-
56	Надер Борис	Волгоград	8:58	13:56	20:58	-	-
57	Недосекина Наталья	Волжский	9:34	-	24:57	-	-
58	Немецкий Константин	С.-Петербург	12:20	-	-	-	-
59	Осипов Вячеслав	С.-Петербург	12:28, 12:00	13:00	-	-	-
60	Панченко Николай	С.-Петербург	-	13:30	21:00	-	-

(Окончание на стр. 4)

**Вам нечего терять
кроме ваших цепей**

(Окончание. Начало в № 3(16))

Вскоре мы покидаем Ленинградскую область и оказываемся в Карелии, и немного дальше сворачиваем на А130. Вот это уже что-то! Наш путь извивается вдоль рек и живописных карельских деревень. Мы хорошо укладываемся по времени, и это только моя вина что я делаю больше чем обязан идя первым (я все еще должен кое-что доказать). Дикая послеполюденная жара сменяется приятной английской темепературой, и мысль о еде и отдыхе на следующем контроле подстегивает нас еще больше. Через некоторое время впереди нас появляется направляющий, следуя указаниям которого мы съезжаем с дороги и метров через 50, пробираясь по песку, оказываемся у контрольного пункта на берегу Ладоги. Андрей с помощниками варит на костре кашу и готовит чай. Вдоль озера располагается ряд палаток, где нам предстоит провести ночь. Несмотря на то, что уже за полночь, на улице все еще абсолютно светло - мы находимся в тех же широтах что и Ферерские острова, и так далеко на север здесь просто не становится темно круглые сутки.

После недолгого сна в палатке я решаю, что будет неплохой идеей принять бодрящую ванну, нырнув в озеро. Оказавшись по голень в воде, я чувствую, что обдрит так, что сводит ноги. К счастью, здесь оказывается очень мелко, и нырнуть все равно не получится. Я “моюсь”, брызгая на себя как можно меньше воды, и уже через пару минут несусь обратно, прежде чем мои пальцы ног отвалятся от холода. Затем опять на велосипед и в путь, до следующего контроля.

Ночные велосипедисты имеют здесь явное преимущество, так как всю ночь стоит приятная прохлада и остается достаточно светло. И если места были

живописными и раньше, то здесь они просто потрясающие. Дорога вьется вдоль берега озера, местами образуя лесистые мысы и каменистые заливы, напоминающие западную Шотландию. Вид становится все лучше и лучше. Я оказываюсь не единственным любителем ночной езды, так как вскоре нагоняю Славу, одного из волгоградских велосипедистов. Он выглядит довольно жалко.

“Ты ел на последнем контрольном пункте?”, - спрашивает он меня.

“Конечно”, - отвечаю я. “А ты?”

“Нет”.

Несколько секунд я в шоке от услышанного, рандоннёр, да не емши? Понятно тогда почему от так выглядит. Я немедленно останавливаюсь, роюсь в своем багаже и протягиваю ему солидный кусок flapjack. Он подозрительно на меня смотрит. “Flapjack”, - говорю я ему: “Английская еда”.

Он откусывает немного, одобрительно кивает, и кусок исчезает. Вскоре его ноги начинают двигаться быстрее, и некоторое время мы едем вместе. Но не надолго. Оглядываясь назад после особенно бугристого и каменистого участка дороги, я не вижу ни души.

Согласно описанию маршрута вскоре должен последовать поворот, и я без тени сомнения сворачиваю на первую дорогу налево. Пейзаж представляется на удивление замечательным, и извилистая дорога проходит через деревушку, огибая мыс и приводя к Т-образному перекрестку. Я сверяюсь с описанием: никакого перекрестка нет. И никакого дорожного знака, как обычно. Неужели я сбился с пути? Для меня остается загадкой, почему каждый пройденный километр дороги отмечен табличкой, но знаков, указывающих, куда это ведет, нет? Видимо, в этом есть глубинная суть России – всегда известно как далеко всё зашло, но не ясно к чему это приведет. После недолгих размышлений я сворачиваю налево. Несколько километров дальше в поле зрения попадаете водитель, налагающий у дороги свою “Ладу”. Я спрашиваю у него правильно ли я двигаюсь, но он не говорит на русском, только на местном

финском. К счастью, мы понимаем друг друга настолько, чтобы подтвердить, что я на верном пути.

Через некоторое время я опять обгоняю Славу. Теперь он двигается быстрее, хотя и не выглядит очень довольным. Он удивлён встретить меня снова. Я должно быть прежде все-таки сбился с дороги, но мой путь был таким красивым, что я ничуть не жалею. Осталось недолго до следующего города Сортавалы и следующего контроля.

В Сортавале я ишу контрольный пункт, описанный в маршруте как “у входа в церковь”. Тут же приглашает и фото. Найти церковь не составляет большого труда, но контрольный пункт... абсолютно пуст. Я объезжаю церковь: ничего нет. Я сверяюсь с фото: точно та самая церковь. Остается одно. Я ловлю случайного прохожего, объясняю ему ситу-ацию и прошу подписать мою карточку. Он смотрит на меня подозрительно и шарахается в сторону со словами “Я ничего не понимаю”. В этот момент подходит незнакомая женщина и спрашивает: “Вы англичанин?”. “Да”, - отвечаю я ей. “Мой сын хорошо знает английский”, - говорит она. И кажется, что она тоже знает его неплохо, и мы некоторое время ведем приятную беседу на смеси двух языков. Как раз её-то мне и не хватало. Она подписывает мою карточку и даже приглашает меня домой угостить (неужели я выгляжу таким голодным? Может быть). Я вынужден отказаться, так как она едва вышла с утра за покупками и, зная российское гостеприимство, меня вряд ли отпустят до вечера. Но большое спасибо за приглашение, Елена.

После Сортавалы дорога уходит от озера и вьется дальше на юго-восток через холмы и долины. По крайней мере, так я думаю, так как приходится поворачивать настолько часто, что я теряю чувство направления. Но я знаю, что это А129, и все что от меня требуется – это проехать дальше 270 километров и я буду в Питере. Хотя главной целью сейчас является добраться до следующего контроля на 600 километре, где будет еда. Это самый короткий этап, но и самый бугристый. И хотя холмы здесь не такие уж высокие, они очень крутые. Я начинаю тосковать по самой маленькой шестеренке, которая осталась в Англии, потому что не подходила к моему импровизированному переключателю. На одном из самых крутых подъемов я сдаюсь и поднимаюсь пешком. Через некоторое время асфальт заканчивается и начинается грейдер. Но это не проблема, так как контрольный пункт уже близко, чуть дальше на югу.

По прибытии на пункт Андрей экспансивно приветствует меня на английском: “Джеймс, ты настоящий мужчина!...” Остальное мне не удается расслышать, так как его слова утопают в громком хохоте одной из (англо-говорящих) помощниц. Но я решаю, что я действительно сделал то, что и собирался, когда обнаруживаю, что прибыл вторым. Для меня это вполне допустимо: русская честь не задета поскольку первым прибыл русский, но и я доказал что иностранцы вполне способны на то, на что способен и русский мужик. Довольный, я начинаю расслабляться, поедая кашу и попивая чай среди лютиков в лучах полуденного солнца. Здесь так хорошо. Время от времени прибывает еще кто-то из участников, но, как и я, никто не торопится ехать дальше. Через некоторое время до меня доходит, что это финиш 600 километрового марафона. Я мог бы остановиться и здесь. Но я обещал проехать полные 800 километров. Время 15:30. Если я продолжу сейчас, то я должен оказаться в Питере как раз к ночи. Я прощаюсь и еду дальше.

Еще до старта нас предупредили, что 40 километров маршрута проходит по грейдеру. Нельзя сказать это меня очень волновало, так как я вполне знаком с российской

грязью, и 40 километров кажется не так уж много, после того как ты пересек Забайкалье. Вообще-то, в хорошем состоянии, грейдер является хорошей дорогой для велосипедиста. Но не этот. Толстый слой пыли плотным слоем покрывает всю поверхность. Ты взбираешься по ней насколько это возможно, пока колеса не начинают прокручиваться, затем опасно съезжаешь вниз, наполненный дорожной пылью. Каждый раз, когда очередной грузовик проезжает мимо (что случается на удивление часто), мир исчезает. Остается либо ехать вслепую, либо переждать. В голове появляются мысли о том чтобы повернуть назад. Но английский дух предполагает настойчивость, и я раздумываю сдаваться. Через 3 часа после последнего контрольного пункта я снова выезжаю на асфальт. Да, не самая потрясающая скорость, но худшее уже позади. Теперь остается прямая дорога к финишу.

Постепенно холмы становятся все ниже и деревни все чаще. В Приозерске у меня появляется желание чем-нибудь перекусить, и я пытаюсь найти какое-нибудь кафе. Безуспешно. Я решаю поднажать до следующего города Сосново. Мои запасы еды иссякают, и к тому времени, как я добираюсь до Сосново, я доедаю последний кекс. В отчаянии, я становлюсь перед выбором: ехать до города, который вообще-то не совсем на пути, или надеяться на то, что будет станция обслуживания на объездной дороге. Я голоден и зол, но выбираю объездной путь и к счастью нахожу станцию обслуживания, где немедленно останавливаюсь и “заправляюсь”.

Теперь до Питера всего 60 километров и я начинаю отсчет. По подсчетам остается всего несколько километров, но городом и не пахнет. Я останавливаюсь, чтобы спросить на правильной ли я дороге. Говорят что да. Заканчивая последний километр, я обнаруживаю в чем всё дело. Оказывается, расстояние указывается не до самого города, а до пункта ГАИ на подъезде к нему. На перекрестке я спрашиваю направление у гаишника: налево и еще 15 километров вперед. В первый раз за весь путь я включаю огни и мчусь по 6-полосной магистрали в город.

Первоначально финиш был назначен у Зимнего Дворца, который когда-то так хорошо завершил российскую историю. Хотя после 800 километров мне бы не хотелось соревноваться с питерским дорожным движением, и я вполне понимаю, почему финиш был перенесен на окраину. Хотя и “светофоры у станции метро Озерки” как-то не так звучит. И, честно говоря, я не совсем уверен, как найти нужные светофоры в темноте, ведь все районы выглядят так однообразно. К счастью, меня кто-то окликает “Джеймс!”. Это одна из помощниц, и это финиш! Меня проводят к штабу, где меня ждет душ и постель.

Только на следующее утро я обнаруживаю, что я финишировал вторым, и что первым был Юра. Упс! Русскому мужику должно быть немного стыдно. Но будучи украинцем, Юра почти что русский, так что это не страшно. И “российскость” моей жены, наверное, немного передалась и мне тоже, а значит и я почти что свой. Так что все в порядке. Никто не будет возражать.

Джеймс Рейнолдс
Перевод Камиллы Рейнолдс
2001, июнь

N	Рандоннёр	Город	200	300	400	600	800
61	Парамонов Сергей	Волгоград	8:50	-	-	-	-
62	Пастухов Николай	Городище	10:32	-	-	-	-
63	Певнев Валерий	Волгоград	7:02	-	-	-	-
64	Петриков Владимир	С.-Петербург	10:23	-	-	32:30	49:37
65	Петрухин Андрей	Городище	9:33	15:18	-	-	-
66	Петухов Андрей	С.-Петербург	9:55, 7:50	11:45	-	-	-
67	Плужников Владислав	Волгоград	8:28	-	-	-	-
68	Поляков Антон	Волгоград	8:58	-	-	-	-
69	Поляков Сергей	Волгоград	10:16	-	-	-	-
70	Рейнольдс Джеймс	Англия	-	-	-	30:05	41:15
71	Румянцев Игорь	Волгоград	11:36	-	-	-	-
72	Седышев Максим	Волжский	-	11:30	21:00	-	-
73	Семёнов Владимир	Н.Тагил	8:32	11:45	13:59	31:10	43:02
74	Смирнова Ольга	Волгоград	9:44	-	-	-	-
75	Смуров Дмитрий	С.-Петербург	-	13:00	-	-	-
76	Снегирёв Анатолий	Екатеринбург	8:44	12:44	-	-	-
77	Соболев Михаил	С.-Петербург	-	12:00	21:00	-	-
78	Сучкова Римма	Екатеринбург	9:46	-	-	-	-
79	Тиновцкий Михаил	Москва	-	-	-	36:10	-
80	Тихомиров Владимир	С.-Петербург	10:00	13:00	-	36:47	52:48
81	Флёров Дмитрий	С.-Петербург	12:41	-	-	-	-
82	Ханнолайнен Андрей	С.-Петербург	9:40, 7:50	13:00	-	-	-
83	Чупрова Зинаида	Волжский	10:06	-	-	-	-
84	Шуклецов Сергей	Екатеринбург	8:38	-	16:51	-	-
85	Щербakov Анатолий	Волгоград	7:08	-	-	-	-